

★ 会員の皆様へ

夏も終盤を迎えましたが、ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

いよいよ第4回華商経済フォーラムの開催が、1週間後の9月9日（金）に迫ってきました。多くの会員の皆様とお会いできることを、心より楽しみにしております。

さて、今月から、会員向けサービスの強化のため、事務局にて会員様の商品ディスプレイを始めました。詳細はメルマガ内にてご案内しておりますので、ぜひご一読ください。会員の皆様のニーズにお応えできるよう努力して参りますので、ご意見・ご要望がありましたら遠慮なく事務局までご連絡ください。

引続きよろしく申し上げます。

1. トピック

(1) 第4回華商経済フォーラム 参加申し込み受付中！

2022年9月9日（金）に第4回華商経済フォーラム（運営：ビジネス創出委員会）が、予定通り東京プリンスホテルにて開催されます。今回は、中国本土企業や東南アジアの中華總商会からもVIPをお迎えして、主にオンライン上で開催することになりました。また、今年のイベントの一つである当会主催の「CCCJ Business Contest 2022」の決勝戦も併せて行うことになっています。参加をご希望の方は、下記のウェビナーリンクから事前の申し込みが必要になります。奮ってご参加頂けますよう、心よりお待ちしております。

※式次第など詳細につきましては、8月9日に送付のメールをご覧ください。

🔗 第4回華商経済ウェビナー申し込みリンク

https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN_XHTZn4-Sxmzz23e5ByawA

一般社団法人
日本中華總商會
 Chinese Chamber of Commerce in Japan

第4回華商経済フォーラム
 ～日中国交正常化50周年記念事業～

テーマ：
ポストコロナのグローバル経済展望

日本と東南アジアの華人・華僑
 経済リーダーが熱く語り合う！

CCCJ Business Contest 2022 同日開催！

2022年9月9日（金） WEBINAR 14:00 - 17:30

Speakers:
 羅冠輝 香港中華總商會名譽會長
 謝漢庭 シンガポール中華總商會會長
 盧成金 マレーシア中華總商會會長
 林耀欽 タイ中華總商會會長
 中山克成 ベース株式会社代表取締役
 曾祥紅 HOUSEI株式会社代表取締役
 周志 株式会社AIX ZIA代表取締役
 方永義 RS Technologies代表取締役

(2) 事務局、会員向けサービスを更に強化！ 新しい事務局へ

今月から、会員向けサービスを強化するため、事務局にて会員様の小商品ディスプレイを始めました。会員様の商品を、もっと多くの会員、そして役員に知ってもらうために、一定の期間中に無料で展示いたします。また、会員向けの「特別割引販売」商品をも展示していますので、お得なご購入を考えていらっしゃる方はぜひ事務局にお越しのついでにご確認ください。

商品のディスプレイにご興味ございましたら、ぜひ事務局までご連絡ください。今後も、会員様の事業支援をより一層強化していき、新しい事務局へと日々邁進して参ります。



2. 新入会員承認

8月理事会にて、下記企業の入会申請が承認されました。皆様からも暖かく迎えてあげてください。

❖ 東京建物不動産販売株式会社 (企業賛助会員)

〔不動産業〕東京建物不動産販売は、120年の歴史を持つ東京建物と、グループ各社の総合力を活かした、ワンストップで最適なソリューションをお届けしています。3つの事業：売買仲介・アセットソリューション・賃貸管理を軸に事業を展開しております。

❖ GFAIRobot Service 合同会社 (企業正会員)

〔製造業〕GFAI Robot Service 合同会社は主にサービスロボットを生産販売している会社です。主に Food Delivery Robot、AI Reception Robot、Spray Robot 等のロボット等を生産販売し、現在日本、アメリカ、中国、韓国、マレーシア、シンガポール、ベトナム、タイ、オーストラリア、ドバイ、イギリス、フランス、ドイツ等の国で販売されています。

(詳細は下記の会員事業紹介をご覧ください)

3. 会員事業紹介（不動産業、製造業）

❖ 株式会社エイブル 【新入会員】



～「安心と信頼」のエイブル 豊富な実績と国内約 800 店舗・海外 16 拠点の充実ワンストップサポート～

■会社事業・サービス

私たちは、様々な変化に対応し、「賃貸住宅」を通じて時代や環境に合ったサービスや、新たな価値観の創造により、より安心・快適で豊かな「暮らし」を実現させていきたいと考えております。

■主軸事業

国内外の賃貸仲介・物件管理を主たる事業として、国内で 50 年以上、海外で 30 年以上の不動産取引で培った知識と経験、そして年間 16 万件以上の不動産仲介と 20 万戸以上の管理物件の実績をもとに、お部屋探しのお客様のニーズにお応えいたします。

1. 賃貸仲介事業

全国 800 拠点以上の日本最大級のネットワークを活かして、法人・個人を問わず賃貸物件の斡旋を致します。法人需要の多い家具家電付き物件や、オフィス・店舗等も含め、募集から入居後のアフターサービスまで、お客様のニーズとオーナー様の不動産のベストマッチングを致します。

2. 不動産管理事業

メディアによる集客から入居審査、家賃の集金、滞納保証、退去時の精算、メンテナンス、クレーム対応等に加え、建物メンテナンスやプロパティマネジメントまで賃貸管理を一貫して代行致します。

3. 不動産売買事業

資産分散、税務相談、個人利用を目的とした「不動産投資」を購入、賃貸、管理、またアセットマネジメントなど幅広くサポートし、お客様のご要望に合わせた支援が可能です。

❖ 株式会社 Rapport



～持続的な成長をもとに社会への貢献を目指す～

■会社事業・サービス

2012年設立以来、多様化する不動産市場を正確に見据え、東京のプライムエリアを中心に、多数の物件を開拓するとともに実績を重ねてきました。そして、世界中の企業とのパートナーシップを深め、東京の将来性に私たちのユニークな強みである「国際的な専門チーム」のノウハウを融合させ、不動産の保有・賃貸管理から、不動産会開発、ホテル事業まで幅広い領域で不動産事業を積極的に展開しております。

■主な事業

不動産再生・販売事業

中古ビル・マンション・戸建等を取得し、個々の状況に応じたリフォームを施し、付加価値を加え市場流動性を高める不動産再生・流動化ビジネスをおこなっています。

売買仲介事業

売主さまのご希望に沿える価格でご売却できるよう努めるのが当社の役割です。また、買主さまのお悩みを解決し、さらに正確な物件情報の提供をサポートします。

不動産投資・保有事業

所有するオフィスビル・マンションなど、賃貸資産それぞれの特性に合った魅力的な貸し方の工夫で、安定的な収益の最大化を図ります。独自のノウハウを駆使した総合的なオペレーションを通じて、物件価値の維持と向上を実現してきます。

物件管理・オーナー代行事業

オーナー様が安心できるマンション・アパート経営をお約束する運営管理システムを取り揃えております。資産の有効利用とゆとりある安定した賃貸事業実現のために、ぜひ弊社の賃貸管理システムをご活用ください。

HOTEL 開発事業

アジアの経済成長に伴うアジア発の海外旅行需要の増加、円安による訪日旅行の割安感の浸透等、このようなマーケット環境の中、お客様と時代のニーズに合わせたホテルの開発を行っています。お客様の安心・安全はもちろんのこと、土地の魅力を活かした新たなホテル開発を推進しています。

レンタルオフィス運営事業

お客様のビジネスに合わせて、手頃な料金で、プロフェッショナルな環境の整ったオフィスを運営しております。ビジネスの起業で初めて東京にやってくる方によって地域が刺激され、また初めての地で交流が生まれることでビジネスにもいい影響が広がっていきます。

＼お客様の視点で／

不動産の**価値を創造**する。

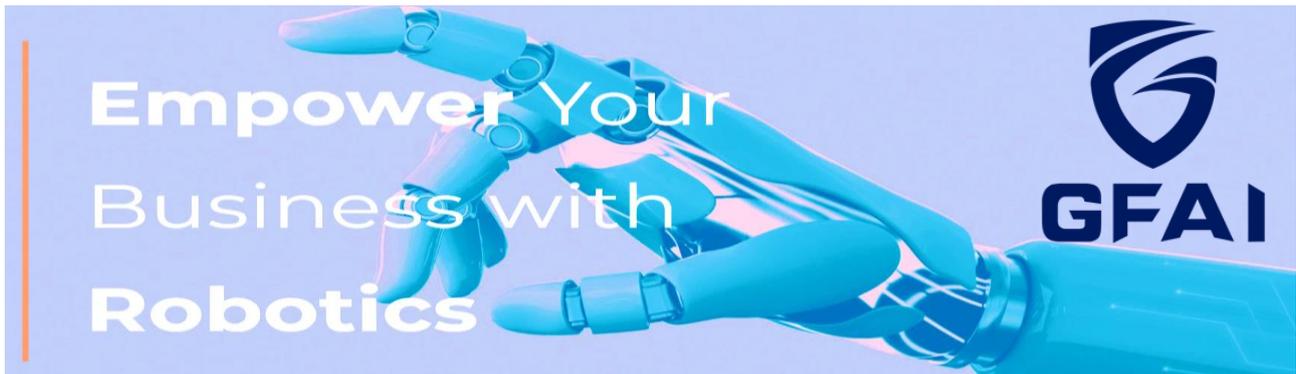
■問い合わせ先

電話:03-5812-2667

Mail: info@rapport-cjw.com

マンション一室から買い取り&リフォーム販売/不動産売買/不動産仲介・管理
不動産コンサルティング/土地開発/一棟ビル購入/リフォーム/再販業務

❖ GFAI Robt Service 合同会社 **【新入会員】**



■会社紹介

私たちは、定評のある安全なロジスティクス事業を補完し、ロボットソリューションおよび情報セキュリティサービスの開発に重点を置いた、グローバルな統合セキュリティソリューションプロバイダーです。公衆衛生、教育、交通、ホスピタリティ、施設管理など、さまざまな業界に適用される RaaS (Robotics as a Service) ソリューションを展開しています。

■主軸事業

私たちは主に配膳ロボット、AI 接客ロボット、スプレーロボット等のサービスロボットの研究開発と製造を主軸事業としています。現在日本、アメリカ、中国、韓国、マレーシア、シンガポール、タイ、オーストラリア、ドバイ、イギリス、フランス、ドイツ等の国で製品を販売し、各国現地における技術開発とアフターサービスも行っています。弊社のサービスロボットは色んな領域での応用に適しています。例えばレストラン（食堂）、ホテル、ショッピングセンター、オフィス、学校、病院、官公庁、介護施設などで活躍しています。

■RaaS ソリューション

RaaS (Robots as a Service) は、既に自動車業界や製造業界に良い結果をもたらしているビジネススタイルです。また、このアプリケーションを利用することで、第三次産業もロボティクスのメリットを活用することが期待できます。Guardforce Robot は、あらゆる分野のお客様に実用的な RaaS ソリューションを提供できるよう取り組んでいます。



ロボティクスによる御社のビジネスを強化します

4. 会員動向

❖ クロスサポート株式会社

～“ASIA GOLDEN STAR WARD2022” 商品賞受賞！～

クロスサポート株式会社（代表取締役社長 吉野有美様）が、“ASIA GOLDEN STAR WARD2022”において、商品賞を受賞されました。“ASIA GOLDEN STAR AWARD”は、アジア優秀企業家連盟（AEEF）と、一般社団法人アジア・日本優秀企業家連盟（AEEFJ）が連携を組み、開催している授賞式です。アジア 18 ヶ国から参加するアジアで優れた「企業、人、モノ、サービス」と認められた場合に受賞されます。クロスサポート株式会社を受賞した商品賞は、**化粧品などの商品が優れた品質を誇るとともに際立って革新性があると認められた製品に送られる賞**です。

雑誌「エステティック通信（ESTHETIC WIRED JAPAN8 月号）」にも、特集として「ASIA GOLDEN STAR AWARD 2022 授賞式レポート」が掲載されています。

📄商品や会社の詳しい情報については下記 QR を読み込んでください。

Company Data		〒102-0082 東京都千代田区一番町6番地 相模屋本社ビル7F TEL 03-6256-9017
--------------	--	--



商品賞

クロスサポート株式会社

受賞理由

- ★ 低分子生コラーゲンとナノプラチナのぜいたくな配合
- ★ 防腐剤や鉱物油フリーをはじめとする5つの無添加処方
- ★ 越境 EC サイト進出を機としたグローバル市場への展開

より美しく、若さを守る製品を世界中の女性たちへ

コロナ禍の厳しい状況のなか、お客様を楽しくしたいという想いで開発した製品が認められたことを、とても光栄に思います。これまで支えてくれた取引先の皆様、友人や家族には感謝しかありません。国内において製品を多くのお客様にご愛用いただいた今、次なるステップとしてシンガポール、そして中国市場へ参入するための段取りも進めているところです。そのため、この受賞によりブランドの信頼性が高まったことには大きな意義があると感じています。



代表取締役 **吉野 有美氏**

小顔美人の秘密

超微粒子ナノプラチナ
 +
 生コラーゲン配合

導入美容液



MIRACLE SOLUTION
奇蹟の
ソリュション

❖ 有限会社上海風情

～「中秋節 特別コース料理」 会員優待割引！～

有限会社上海風情では、**9月30日まで『中秋節 特別コース料理』を提供しています。**
 通常価格お一人様 10,000 円であるところを、日本中華總商会の会員様ならば 9,000 円という**お得な
 会員優待割引を実施しています！**

有限会社上海風情は、本格上海家庭料理の味をラグジュアリアスな個室や空間で提供しています。
 ぜひ、この機会を逃さず本場の上海料理を堪能してください！

📍 提供店舗一覧

中秋节套餐
 一人様 10,000 円 会員价 9,000 円

風情前菜 6 種 (前菜盛り合わせ)
 百花蓮藕夾 (蓮根と海老揚げ)
 蟹棒 XO 醬炒芦笋 (ずわい蟹とアスパラの XO 醬炒め)
 蟹粉魚翅姿旨 (上海蟹味噌のフカヒレ姿煮)
 香煎國產黑毛牛 (國產黑毛牛の香ばしい焼き)
 老鴨扁尖湯 (鴨の竹の子金華ハムスープ)
 五谷丰登 (野菜の蒸し)
 鮮肉月餅 (上海名物肉月餅)
 時令水果 (季節の果物)



上記金額は 税込とさせていただきます。

「上海風情 茗香」

住所：東京都港区新橋 2-15-7
 S-PLAZA 弥生 8F

TEL： 03-6821-2627

交通手段：JR 新橋駅
 SL 広場より徒歩 2 分

営業時間：11:00～14:30
 17:00～23:00

予約可

「上海風情 本店」

住所：東京都港区新橋 3-15-3
 TKK 第 2 新橋ビル B1F

TEL： 03-3578-6538

交通手段：JR 新橋駅烏森口より徒歩 3 分

営業時間：11:00～23:00

予約可



5. 直近予定

日程	曜	開始	終了	活動内容	場所等
9月2日	金	11:30	13:30	仇福庚先生を偲ぶ会	XEX 日本橋
9月5日	月	15:00	17:00	楊宇首席公使講演会	日本工業倶楽部会館
9月9日	金	14:00	19:00	第4回華商経済フォーラム*1	ウェビナー
9月14日	水	12:00	13:00	第9回例会*2	Zoom

※1 第4回華商経済フォーラム

詳細については8月9日に送付しましたメールをご覧ください。また、本メルマガの「1. トピック」にもウェビナー申し込みリンクを掲載しております。

※2 第9回例会

講演者：株式会社ティーケーピー 他

※詳細は後日メールにて別途ご案内いたします。

例会のZOOM参加リンク：

<https://us06web.zoom.us/j/84096235351?pwd=R2xNS3VyT1U5YnlYSTRuc29pQUtsQT09>

ミーティング ID: 840 9623 5351

パスコード: 614065

6. CCCJ 本部の活動報告

1. 8月17日（水）第8回例会

8月17日（水）、オンライン形式にて第8回例会が開催されました。

今回は、まず、株式会社エイブル（以下「エイブル」）が「安心・快適な暮らし[仲介件数15万件、管理戸数25万件]のエイブル」をテーマに、自社の事業についてPRされました。プレゼンでは、主な事業や海外におけるサービス、エイブルの強みなどについてご紹介されました。

エイブルの強み

- 最大規模のネットワーク**
国内約800店舗、海外16拠点
国内、海外と拠点があり、スムーズな連携でお客様をサポートいたします。また、お客様の要望に合わせて、現地からの最新情報も届きます。
- 豊富な知識と経験**
国内で50年以上、海外で30年以上の不動産取引で培った知識と経験をもとに、不動産の力としてのアドバイスを行っています。
- 多言語対応**
- 集客力 管理力**
- 便利なワンストップサービス**
全国展開しているブランド力とメディア展開力を活かした集客や、様々な商品で積極的にオーナー様をサポート致します。

Xiao Wei Dim Sum Profile Cooking
不安だらけな今の世の中、騒がしくても幸せになれる料理を一番安心安全の面から選んでいます。

営業内容のお知らせ
伝統的な中国点心の惣菜、精益求精の惣菜、創作点心の惣菜、ナチュラル無添加調味料を中心とした、安心、健康研究製作の専門店。
少人数限定のイベントと共にデリバリー販売、テイクアウト販売、自社通販、老舗料理室、料理イベントも定期的に開催。

中華まんシリーズ商品のご紹介
小頃食品《xiaowei shangpao / シャウウェイ シャンパオ》
©株式会社

エイブル 郭前峰様（左側）、料理研究家 小薇先生（右側）

次に、特別ゲストとして、料理研究家である小薇（シャウ・ウェイ）先生が「創意美食—小薇点心の紹介」をテーマにご講演されました。講演では、コロナの最中に点心専門店を出した経緯と成果、今話題の最先端中華美食とワンランク上の美食の楽しみ方についてお話されました。

質疑応答の時間には、エイブルの郭前峰様が、不動産業界の市場動向などの様々な質問に対して、豊富な知識で的確に答えられました。一方、小薇先生には、ファンである会員から感謝・感激の声が届きました。また、小薇先生が紹介をした店にぜひ行きたいという声が、参加者から多く上がりました。

2. 8月18日（木）第4回セミナー

8月18日（木）、オンライン形式にて、2022年第4回セミナーが開催されました。今回のセミナーは、リーグ法律事務所の佐久間世徳氏（上海本所 市場統括長）をお招きし、「中国コロナ禍対策、政策動向の解説」をテーマにご講演いただきました。

セミナーにおいて、佐久間世徳氏は、日本で誤解されていたり伝わっていなかったりする「ゼロコロナ」政策の実情について詳しく説明されました。また、「ゼロコロナ」政策が企業活動に与える影響、特に企業が中国で経済活動を行う上で注意すべき事項、対策、及び利用可能な優遇政策などを会員の皆様に紹介されました。日本中華總商会の会員は日中両国間で活動する機会が多いため、質疑応答の時間では、今後の隔離措置の見通し、郵便物の手続きといった、実際の暮らしや業務に関わる質問が多く出ました。佐久間世徳氏の丁寧で網羅的な説明に、参加者からは、抱いていた疑問が解決できて大変勉強になったという声が上がりました。

2.2 人的資源・社会保障分野

社会保険料の支払い猶予

飲食業、小売業、観光業、民間航空、道路・水路・鉄道輸送という五つの極めて困難な産業。もしくはコロナの深刻な影響を受けた零細企業等の主体に対し、4月より、社会保険料の支払い猶予が提供される。

住宅積立金の支払い猶予

コロナの影響を受けた企業等は、期間に応じて、2022年4月～12月の期間の支払猶予を申請できる。期間満了後、後納することとする。

雇用安定補助金及び新卒採用補助金

コロナの影響が深刻だが人員削減をせず、もしくは従業員を少なく削減した企業に対し、一人当たり6000人民元の雇用安定一時補助金を支給する。失業登録して3か月以上経った人員もしくは上海市の2022年大学卒業生を新規雇用する場合、一人当たり2000人民元の新卒採用一時補助金を支給する。

従業員研修補助金

コロナの影響を受けた各種企業・社会組織などの使用者が、当使用者で実務勤務している従業員に、当使用者の主要業務と関わる各種オンライン研修を実施する場合、毎回一人当たり6000人民元で補助し、2022年は三回を上限とする。



リーグ 佐久間

3. 8月24日（水）第3回ビジネスサロン

8月24日（水）夕方、ビジネス創出委員会主催の今年三回目のビジネスサロンが恵比寿の事務局で開催されました。今回は健康、ヘルスケア、医薬、医療機器、化粧品、美容業界にフォーカスを当て、株式会社アクシージア、EPS創健医薬発展株式会社、株式会社 Merry Plus、株式会社シンクランド、Dr.J & C株式会社、クロスサポート株式会社の6社から計11名の関係者が参加されました。

今回のビジネスサロンでは、長引くコロナ禍の影響によりインバウンド（訪日外国人客）需要が消失した厳しい現状下で、いかにビジネスを軌道に乗せていくかについて発表がありました。具体的には、どのようにアジア圏で日本製の健康食品や化粧品の売上を伸ばしたか、外出が気軽に出来ないお客様向けの専売サプリメントをどのように開発したかについて紹介がありました。他には、受賞商品（10秒で

小顔美人になれる美容液「奇跡のソリューション」)の紹介や、褐色脂肪細胞を短時間で簡単に作製してダイエットに繋げる技術の開発話などの興味深い話が多く発表されました。



自社PRしてみませんか♪

身近な活動に参加してみませんか？ CCCJ 事務局では、毎月「例会」「会員事業紹介」「会員動向」において皆様の事業、サービス、商品などを発信していきます。自社紹介やご自慢の商品、サービスのご披露等に意欲のある会員様は是非気軽に事務局にご相談くださいませ。なお、「例会」のプレゼンテーションの内容については予め確認を行っておりますので、ご了承ください。

皆様からのご応募をお待ちしております。

事務局の連絡方法： ☎ : 03-5422-7926 ✉ : info@cccj.jp

発行：一般社団法人 日本中華總商會 (CCCJ) 事務局

住所：〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 1-15-1 恵比寿パークビル 2階

TEL : 03-5422-7926 FAX : 03-5422-7925